

SL(6)097 – Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 3) 2021

Cefndir a diben

Mae Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020 ("y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol") yn gosod gofynion ar bobl sy'n dod i Gymru ar ôl bod dramor. Maent yn cynnwys gofynion ar gyfer archebu a chymryd profion coronafeirws yn unol â'r Rheoliadau hynny.

Mae'r [Rheoliadau](#) hyn yn diwygio'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol drwy wneud y newidiadau canlynol:

- Dileu profion llif unffordd fel opsiwn ar gyfer profion diwrnod 2 ar gyfer pob teithiwr sydd wedi'i frechu'n llawn sy'n cyrraedd o wledydd nad ydynt ar y 'rhestr goch'.
- Ei gwneud yn ofynnol i deithwyr sydd wedi'u brechu'n llawn sy'n cyrraedd o wledydd nad ydynt ar y 'rhestr goch' hunan-ynysu rhag cyrraedd nes eu bod yn cael canlyniad negyddol o'u prawf PCR diwrnod 2.

Effaith y newidiadau hyn yw bod angen i deithwyr sydd wedi'u brechu'n llawn sy'n dod o wledydd nad ydynt ar y 'rhestr goch' hunan-ynysu nes eu bod wedi cymryd prawf PCR diwrnod 2 a chael canlyniad negyddol. Os cânt ganlyniad positif, bydd angen iddynt barhau i hunan-ynysu am gyfnod o 10 diwrnod gan ddechrau gyda'r diwrnod y cymerwyd y prawf PCR.

Mae'r Rheoliadau hyn hefyd yn diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd ar gyfer Personau sy'n Teithio i Gymru etc.) 2020 o ganlyniad i'r newidiadau a wnaed i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Y weithdrefn

Negyddol

Gwnaed y Rheoliadau gan Weinidogion Cymru cyn iddynt gael eu gosod gerbron y Senedd. Gall y Senedd ddirymu'r Rheoliadau o fewn 40 diwrnod (ac eithrio unrhyw ddiwrnodau pan fo'r Senedd: (i) wedi'i diddymu neu (ii) ar doriad am fwy na phedwar diwrnod) i'r dyddiad y cawsant eu gosod gerbron y Senedd.

Materion technegol: craffu

Nodir y pwynt a ganlyn i gyflwyno adroddiad arno o dan Reol Sefydlog 21.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn:



1. Rheol Sefydlog 21.2(vii) – ei bod yn ymddangos bod anghysondebau rhwng ystyr y testun Cymraeg a'r testun Saesneg

Mae'r Rheoliadau hyn yn mewnosod rheoliad 6HB(3) newydd yn Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020. Mae'r fersiwn Saesneg o reoliad 6HB(3) newydd yn cyfeirio at ynysu am 10 diwrnod, tra bo'r fersiwn Gymraeg yn cyfeirio at ynysu am 14 diwrnod. Felly, nid yw'n glir am ba hyd y mae'n rhaid i berson ynysu o dan yr amgylchiadau a nodir yn rheoliad 6HB.

Fodd bynnag, rydym yn croesawu bod Llywodraeth Cymru wedi: (a) gweithredu'n gyflym i gywiro'r camgymeriad (drwy Reoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 16) 2021), a (b) cynorthwyo drwy esbonio nad effeithiwyd ar unrhyw berson gan y camgymeriad yn ystod y cyfnod byr yr oedd mewn grym.

Rhinweddau: craffu

Nodwyd y pwyntiau a ganlyn i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.3 mewn perthynas â'r offeryn hwn:

1. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd.

Nodwn fod y rheol 21 diwrnod yn cael ei thorri (h.y. y rheol y dylai 21 diwrnod fod rhwng y dyddiad y gosodir offeryn "gwneud negyddol" gerbron y Senedd a'r dyddiad y daw'r offeryn i rym), a nodwn yr esboniad am dorri'r rheol a ddarparwyd gan Eluned Morgan AS, y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, mewn llythyr at y Llywydd, dyddiedig 29 Tachwedd 2021.

Yn benodol, nodwn y canlynol:

"Mae'r offeryn statudol hwn yn diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020 er mwyn:

- Dileu profion llif unffordd fel opsiwn ar gyfer profion diwrnod 2 ar gyfer teithwyr sydd wedi eu brechu'n llawn.*
- Ei gwneud yn ofynnol i deithwyr sydd wedi eu brechu'n llawn hunan-ynysu o'r adeg y maent yn cyrraedd nes iddynt gael canlyniad negyddol i'w prawf diwrnod 2.*

Trwy beidio â chydymffurfio â'r confensiwn 21 diwrnod, bydd modd i'r Rheoliadau hyn ddod i rym cyn gynted ag y bo modd a pharhau â'r dull pedair gwlad o ymdrin â theithio rhyngwladol; o ystyried y newid yn y dystiolaeth ynglŷn â'r risg mewn perthynas â'r clefyd hwn, ystyrir bod hyn yn angenrheidiol ac yn gyfiawn yn yr achos hwn."

2. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd.



Senedd Cymru
Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
—
Welsh Parliament
Legislation, Justice and Constitution Committee

Rydym yn nodi cyfiawnhad Llywodraeth Cymru dros unrhyw ymyrraeth bosibl â hawliau dynol. Yn benodol, nodwn y paragraff a ganlyn yn y Memorandwm Esboniadol:

"Nid yw'r diwygiadau yn y Rheoliadau hyn yn newid y ffaith fod y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn cyffwrdd â hawliau unigol o dan Ddeddf Hawliau Dynol 1998 a'r Confensiwn Ewropeaidd ar Hawliau Dynol; mae'r Llywodraeth o'r farn y gellir eu cyfiawnhau at ddiben atal lledaeniad clefydau heintus a/neu y caniateir ymyriad ar y sail ei fod yn anelu at gyflawni nod dyls, sef diogelu iechyd y cyhoedd. Mae'r Llywodraeth o'r farn hefyd eu bod yn gymesur."

3. Rheol Sefydlog 21.3(ii) – ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd.

Nodwn na chafodd asesiad effaith rheoleiddiol ei baratoi mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. Yn benodol, nodwn y paragraffau a ganlyn yn y Memorandwm Esboniadol:

"Ni chynhaliwyd unrhyw asesiad effaith rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn oherwydd yr angen i'w rhoi ar waith ar fyrder i ymdrin â bygythiad difrifol ac uniongyrchol i iechyd y cyhoedd."

4. Rheol Sefydlog 21.3(ii) - ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Senedd.

Nodwn na fu unrhyw ymgynghori ffurfiol ar y Rheoliadau hyn. Yn benodol, nodwn y paragraff a ganlyn yn y Memorandwm Esboniadol:

"Oherwydd y bygythiad difrifol ac uniongyrchol sy'n deillio o'r coronafeirws a'r angen am ymateb iechyd y cyhoedd brys, ni chynhaliwyd unrhyw ymgynghoriad cyhoeddus mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn."

Ymateb Llywodraeth Cymru

Pwynt Craffu Technegol:

Ymdriniwyd â'r gwall hwn ar frys drwy Reoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 16) 2021, a ddaeth i rym am 8pm ar 1 Rhagfyr 2021. Roedd y Rheoliadau hynny yn diwygio testun Cymraeg rheoliad 6HB(3) o Reoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020 fel bod y fersiynau yn y ddwy iaith bellach yn nodi'n gywir mai 10 niwrnod yw'r cyfnod perthnasol.

Er bod y gwall yn anffodus iawn, o safbwynt ymarferol rydym yn cadarnhau na fydd wedi effeithio ar neb yng Nghymru na'r Deyrnas Unedig cyn iddo gael ei gywiro. Y rheswm dros hyn yw mai dim ond ail ddiwrnod y trefniadau teithio rhyngwladol newydd ydoedd pan gywirwyd y diwygiad, ac felly dim ond dechrau cymryd "profion diwrnod 2" yr oedd teithwyr. Ni fyddai goblygiadau unrhyw ganlyniadau prawf amhendiant na'r gwahaniaeth rhwng y testunau ynghylch y cyfnodau ynysu o 10 niwrnod a 14 o ddiwrnodau wedi cael unrhyw effaith tan yr wythnos nesaf.



Trafodaeth y Pwyllgor

Trafododd y Pwyllgor yr offeryn gydag ymateb y Llywodraeth yn ei gyfarfod ar 6 Rhagfyr 2021 ac mae'n cyflwyno adroddiad i'r Senedd yn unol â'r pwyntiau adrodd uchod.



Senedd Cymru

Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

—

Welsh Parliament

Legislation, Justice and Constitution Committee